



AOV/SUA-SF – 21/2017

**WOBI-WOHNUNGEN – “GÄNSPLÄTZEN”
ALLOGGI IPES – “GÄNSPLÄTZEN”**

Code CIG:	7100908EA4	Codice CIG:	
Einheitscode CUP:	E87E17000010003	Codice CUP:	
Code Bauvorhaben:	1541	Codice dell'opera:	

**NIEDERSCHRIFT ÜBER DAS
BEWERTUNGSVERFAHREN DER
EINGEREICHTEN
WETTBEWERBSUNTERLAGEN
DER STUFE 1**

**VERBALE DELLA PROCEDURA DI
VALUTAZIONE DEGLI ELABORATI DI
PROGETTO CONSEGNATI
NEL 1 ° GRADO**

**OFFENER
ZWEISTUFIGER
PLANUNGSWETTBEWERB**

**CONCORSO DI PROGETTAZIONE
A PROCEDURA APERTA
IN DUE GRADI**

Es wird vorausgeschickt, dass

Premesso che

- die Agentur für die Verfahren und die Aufsicht im Bereich öffentliche Bau-, Dienstleistungs- und Lieferaufträge im Auftrag des Institutes für den sozialen Wohnbau im Sinne der Art. 152 Abs. 1 Buchstabe a) des GVD Nr. 50 vom 2016 einen offenen zweistufigen Planungswettbewerb ausgeschrieben hat;
 - die Modalitäten und Bedingungen des Wettbewerbes in der Auslobung, veröffentlicht am 27.07.2017, festgelegt sind und mit der Fragenbeantwortung, welche auf der Webseite der Agentur publiziert wurde, erläutert worden sind;
 - am 15.03.2018 durch den Wettbewerbskoordinator und zwei Zeugen die Öffnung der eingereichten Pakete vorgenommen
- L'agenzia per i procedimenti e la vigilanza in materia di contratti pubblici di lavori, servizi e forniture ha provveduto su richiesta dell' istituto per l'edilizia sociale ad indire un concorso di progettazione a procedura aperta in due gradi svolta con modalità telematica ai sensi del art. 152 comma 1 lettera a) del D.Lgs. n. 50/2016;
 - Le modalità d condizioni del concorso sono stabilite nel disciplinare di concorso, pubblicato in data 27.07.2017, e sono state chiarite con le risposte ai quesiti posti, pubblicate sul sito dell'Agenzia;
 - L'apertura delle buste consegnate è stata eseguita dal coordinatore di concorso in presenza di due testimoni in data 15.03.2018, annotando le

wurden und die entsprechenden Anmerkungen festgehalten wurden;

- Die Einheitliche Vergabestelle Dienstleistungen und Lieferungen der Autonomen Provinz Bozen, auf Vorschlag des einzigen Verfahrensverantwortlichen, die Ernennung der Mitglieder des Preisgerichtes durchgeführt hat:
 - Ing. Gianfranco Minotti (Abteilungsleiter der technischen Dienste des WOBI)- Vorsitzender des Preisgerichtes
 - Arch. Othmar Neulichedl (Amtsdirektor des technischen Amtes West des WOBI)- Ersatzpreisrichter für den Präsidenten des Preisgerichtes
 - Arch. Marco Widmann (Freiberufler und Landessachverständiger für Urbanistik und Landschaftsschutz der Gemeinde Neumarkt)- Mitglied des Preisgerichtes
 - Arch. Verena Callegari (Technische Expertin des technischen Amtes Ost des WOBI)- Mitglied des Preisgerichtes
- Die Mitglieder des Preisgerichtes erklären, dass keine Unvereinbarkeitsgründe zu den Wettbewerbsteilnehmern bestehen.

Dies alles vorausgeschickt:

Am 05.04.2018 von 9:30 - 12:00 Uhr findet in Bozen, Amba Alagi Strasse Nr. 24, am Sitz der technischen Ämter des WOBI im Sitzungssaal des 3. Obergeschosses die erste nichtöffentliche Sitzung des Preisgerichtes zur Bewertung der für die Stufe 1 des Planungswettbewerbs eingereichten Wettbewerbsbeiträge statt.

Die Aufgabe der Protokollabfassung übernimmt der Wettbewerbskoordinator Arch. Erik Haider;

Anwesend sind die Mitglieder des Preisgerichtes:

- Ing. Gianfranco Minotti
- Arch. Marco Widmann
- Arch. Verena Callegari

sowie der Wettbewerbskoordinator Arch. Erik Haider.

Der Vorsitzende des Preisgerichtes eröffnet die Besprechung und ersucht den Wettbewerbskoordinator, die Aufgabenstellung des Planungswettbewerbs darzulegen und anschließend auf das Wettbewerbsareal und dessen Besonderheiten einzugehen.

Der Koordinator fasst die Aufgabenstellung kurz zusammen, geht auf die relevanten Inhalte der

relative contestazioni;

- La nomina dei membri di commissione è stata effettuata dall'Agenzia per i procedimenti e la vigilanza in materia di contratti pubblici di lavori, servizi e forniture della provincia autonoma di Bolzano, su proposta del Responsabile Unico di Procedimento:
 - Ing. Gianfranco Minotti (direttore della Ripartizione tecnica dell'IPES)- presidente della commissione
 - Arch. Othmar Neulichedl (direttore dell'ufficio tecnico ovest dell'IPES)- sostituto del presidente della commissione giudicatrice
 - Arch. Marco Widmann (libero professionista ed esperto provinciale in urbanistica e tutela del paesaggio del comune di Egna)- membro della commissione
 - Arch. Verena Callegari (esperto tecnico dell'ufficio tecnico est dell'IPES)- membro della commissione
- I membri della commissione giudicatrice dichiarano che non sussistono cause/motivi di incompatibilità nei confronti dei partecipanti.

Tutto ciò premesso

Il giorno 05.04.2018 ore 09:30 - 12:00 a Bolzano, via Amba Alagi n. 24, sede degli uffici tecnici dell'IPES nella sala riunioni nel 3° piano, ha luogo la prima seduta riservata della commissione giudicatrice relativa alla valutazione degli elaborati concorsuali consegnati per il 1° grado del concorso di progettazione.

Il compito di redigere i verbali viene assunto dal coordinatore del concorso arch. Erik Haider; sono presenti i membri della commissione di valutazione:

- Ing. Gianfranco Minotti
- Arch. Marco Widmann
- Arch. Verena Callegari

e il coordinatore del concorso arch. Erik Haider.

Il presidente della commissione giudicatrice apre la discussione e chiede al coordinatore di concorso di illustrare il compito del concorso di progettazione e di spiegare alla commissione le particolarità dell'area di concorso.

Il coordinatore del concorso illustra brevemente i contenuti rilevanti del bando di concorso e le

Wettbewerbsauslobung ein und schildert die wichtigsten Anforderungen an die Projektidee. Anschließend gibt er die Kriterien für die Bewertung der Wettbewerbsbeiträge wieder.

Der Wettbewerbskoordinator trägt dem Preisgericht die Feststellungen beim Öffnen der Pakete vor.

Der Wettbewerbskoordinator stellt anschließend dem Preisgericht die Vorprüfung der abgegebenen Wettbewerbsbeiträge vor. Jeder Beitrag wird dem Preisgericht einzeln dargelegt.

Das Preisgericht entscheidet alle Wettbewerbsbeiträge zur Bewertung zuzulassen, da kein Verstoß gegen die Anonymität erkennbar ist.

Am 06.04.2018 von 9:30 - 12:30 und am 11.04.2018 von 9:30 – 11:00 Uhr finden in Bozen, Amba Alagi Strasse Nr. 24, im Sitz der technischen Ämter des WOBI im Sitzungssaal des 3. Obergeschosses die zweite und dritte nichtöffentlichen Sitzungen des Preisgerichtes statt, welche die Bewertung der für die Stufe 1 des gegenständlichen Planungswettbewerbs eingegangenen Wettbewerbsbeiträge zum Gegenstand haben.

Anwesend sind alle Mitglieder des Preisgerichtes:

- Ing. Gianfranco Minotti
- Arch. Marco Widmann
- Arch. Verena Callegari

sowie der Wettbewerbskoordinator Arch. Erik Haider.

Es erfolgen Bewertungsrundgänge, wobei jedes Mitglied des Preisgerichts die Entwurfsbeiträge unter Anwendung der in der Wettbewerbsauslobung definierten Kriterien autonom analysiert und bewertet. Ein Projekt wird nur dann ausgeschlossen, wenn es von allen 3 Juroren negativ bewertet wird. Die Bewertungskriterien sind folgende:

- **Urbanistik**
- **architektonische Qualität**
- **funktionale Aspekte**

BEWERTUNG:

Das Ergebnis der Bewertung wird wie folgt zusammengefasst:

esigenze più importanti dell'idea progettuale. Di seguito riassume i criteri di valutazione degli elaborati del concorso.

Il coordinatore del concorso illustra alla commissione quanto rilevato all'apertura dei plichi.

Il coordinatore di seguito presenta alla commissione giudicatrice la relazione della verifica preliminare degli elaborati di concorso consegnati. Ogni singolo elaborato viene illustrato alla commissione giudicatrice.

La commissione decide di ammettere tutti gli elaborati alla valutazione, in quanto non si riscontra alcuna violazione dell'anonimato.

Il giorno 06.04.2018 ore 09:30 - 12:30 e il giorno 11.04.2018 ore 09:30 – 11:00 a Bolzano, via Amba Alagi n. 24, sede degli uffici tecnici dell'IPES nella sala riunioni nel 3° piano, hanno luogo la seconda e la terza seduta riservata della commissione giudicatrice, aventi ad oggetto la valutazione degli elaborati consegnati per il 1° grado del concorso di progettazione sopraindicato.

Sono presenti tutti i membri della commissione:

- Ing. Gianfranco Minotti
- Arch. Marco Widmann
- Arch. Verena Callegari

e il coordinatore del concorso arch. Erik Haider.

Si procede con i giri di valutazione degli elaborati. Ogni membro della commissione giudicatrice analizza e valuta autonomamente gli elaborati secondo i criteri definiti nel disciplinare di concorso. L'esclusione di un progetto avviene solamente nel caso che tutti i 3 membri lo giudichino negativo. I criteri di valutazione sono:

- **concetto urbanistico**
- **qualità architettonica**
- **aspetti funzionali**

VALUTAZIONE:

I risultati della valutazione vengono riassunti come di seguito riportato:

Projekt 1-Kennzahl 126525

1. Bewertungsrundgang- positiv

Beurteilung:

- **Urbanistik:** 2 kompakte Baukörper fügen sich gut in den Kontext ein; gemeinsamer Fußgängerzugang ohne Trennung vom PKW-Verkehr.
- **Architektonische Qualität:** die gemeinsame Überdachung der Hauseingänge und Fahrradstellplätze wirkt sinnvoll und ist maßstäblich angemessen; gut proportionierte Wohnungsgrundrisse;
- **Funktionale Aspekte:** Fassaden sind nicht geschützt; 2 separate externe Kellertreppen erscheinen übertrieben.

Projekt 2- Kennzahl 3CFG2M

1. Bewertungsrundgang- ausgeschlossen

Beurteilung:

- **Urbanistik:** Der Planer greift eine historische Gebäudetypologie der Neumarkter Lauben auf und entfernt sich damit aber zu sehr von den Planungsrichtlinien des WOBI. Die Dachkonstruktion ist in Bezug auf Form und Größe überdimensioniert.
- **Architektonische Qualität:** der gemeinsame Hofraum wirkt ansprechend und interessant.
- **Funktionale Aspekte:** gekrümmte Außenwände der Wohnungen ergeben Schwierigkeiten bei der Nutzung; die Erschließung der Wohnungen über Laubengänge hat praktische Nachteile.

Projekt 3- Kennzahl K5V7G9

1. Bewertungsrundgang- ausgeschlossen

Beurteilung:

- **Urbanistik:** wenig vertiefter Lageplan ohne Ausweisung von Fahrrad- und Mopedstellplätzen, Privatgärten und Gemeinschaftsgrün, Stellfläche Müllcontainer.
- **Architektonische Qualität:** die Gebäudezugänge führen durch den dunklen Bereich der Kellerabteile in dunkle Treppenhäuser; das strenge architektonische Konzept sieht ausschließlich Loggien und keine Balkone vor, was als Nachteil bewertet wird.
- **Funktionale Aspekte:** Fassaden ungeschützt;

Progetto 1-codice 126525

1. giro di valutazione- positivo

Valutazione:

- **Concetto urbanistico:** 2 corpi di fabbrica compatti ben inseriti nel contesto; zona pedonale comune non separata dal traffico veicolare.
- **Qualità architettonica:** la copertura in comune degli ingressi e degli spazi per le biciclette è sensata e proporzionata; piante degli alloggi ben proporzionate;
- **Aspetti funzionali:** le facciate non sono protette; due rampe di scale esterne separate paiono eccessive.

Progetto 2-codice 3CFG2M

1. giro di valutazione- escluso

Valutazione:

- **Concetto urbanistico:** il progettista richiama la tipologia architettonica tipica dei portici di Egna e si discosta eccessivamente dai criteri di progettazione Ips. La copertura per forma e dimensioni è sovradimensionata.
- **Qualità architettonica:** l'area cortilizia è accattivante e interessante.
- **Aspetti funzionali:** i muri esterni curvi creano problemi di utilizzo degli spazi interni agli alloggi; la distribuzione degli alloggi lungo i porticati ha limiti pratici.

Progetto 3-codice K5V7G9

1. giro di valutazione- escluso

Valutazione:

- **Concetto urbanistico:** Planimetria poco dettagliata senza indicazione dei posti per biciclette e motocicli, verde privato e collettivo, spazi per contenitori rifiuti.
- **Qualità architettonica:** le entrate agli edifici conducono mediante la zona cantine buia a vani scala altrettanto bui; il concetto architettonico molto severo prevede esclusivamente logge e nessun balcone.
- **Aspetti funzionali:** Facciate non protette;

Wartungsaufwand der Holz-(Schiebe-?)
elemente.

manutenzione degli elementi in legno
(scorrevoli?).

Projekt 4- Kennzahl 123AH6

1. Bewertungsrundgang- positiv

Beurteilung:

- **Urbanistik:** der von der Fahrbahn unabhängige Fußgängerzugang im Süden der Gebäude wird positiv gesehen, könnte allerdings etwas weiter entfernt von den Wohnungen liegen. Anordnung der PKW-Parkplätze positiv.
- **Architektonische Qualität:** O-W-Ausrichtung der Wohnungen positiv, gute Wohnungsgrundrisse. Dunkles Treppenhaus; zu kleine Balkone.
- **Funktionale Aspekte:** Fassaden gut durch Vordach geschützt.

Projekt 5- Kennzahl M0P4E7

1. Bewertungsrundgang- ausgeschlossen

Beurteilung:

- **Urbanistik:** ungünstiges Verhältnis aus Wohnfläche/Gebäudevolumen; aufgrund der Absenkung des Zugangsweges nördlich des Gebäudeostflügels macht das Untergeschoss dort Kubatur.
- **Architektonische Qualität:** Treppenhauslösung wenig kompakt und wenig attraktiv; Wohnungseingänge gut von den Wohnräumen entflochten.
- **Funktionale Aspekte:** eine separate Zugangstreppe zum UG erscheint unnötig.

Projekt 6- Kennzahl 08EN11

1. Bewertungsrundgang- positiv

Beurteilung:

- **Urbanistik:** die Kombination der Hauseingänge mit der gemeinsamen Hoffläche wird positiv bewertet; der Zugangsweg könnte etwas weiter entfernt vom Gebäude liegen.
- **Architektonische Qualität:** Treppenhaus etwas zu eng; abwägen, ob es nicht besser im Norden der Gebäude angeordnet werden sollte.
- **Funktionale Aspekte:** positiv die Überdachung

Progetto 4-codice 123AH6

1. giro di valutazione- positivo

Valutazione:

- **Concetto urbanistico:** l'accesso pedonale a sud indipendente dal percorso carrabile viene apprezzato anche se avrebbe potuto essere posizionate più distante dagli alloggi. Organizzazione dei parcheggi positiva.
- **Qualità architettonica:** Esposizione est ovest degli alloggi positiva, buono sviluppo delle piante degli alloggi; vani scala bui; balconi troppo piccoli.
- **Aspetti funzionali:** facciate ben protette dallo sporto di gronda.

Progetto 5-codice M0P4E7

1. giro di valutazione-escluso

Valutazione:

- **Concetto urbanistico:** rapporto superficie/volume scadente. A causa della rampa di accesso a nord gli interrati fanno volume.
- **Qualità architettonica:** Soluzione per i vani scala poco compatta e poco attrattiva; entrata agli appartamenti ben separata dagli altri vani.
- **Aspetti funzionali:** una rampa di scale separata per gli interrati è superflua.

Progetto 6-codice 08EN11

1. giro di valutazione-positivo

Valutazione:

- **Concetto urbanistico:** la combinazione degli accessi con gli spazi comuni esterni è positiva; il vialetto di accesso potrebbe essere più lontano dall'edificio.
- **Qualità architettonica:** vano scala troppo stretto; valutare la possibilità di un riposizionamento a nord.
- **Aspetti funzionali:** positiva la copertura dei

der Balkone; die gemeinsamen Gemüsegärten sind zu groß und liegen zu nahe an Wohnräumen. Fassadenschutz ist zu verbessern.

balconi; gli orti collettivi sono troppo grandi e sono troppo vicini ai locali abitati. La protezione delle facciate è da migliorare.

Projekt 7- Kennzahl 201711

1. Bewertungsrundgang- ausgeschlossen

Beurteilung:

- **Urbanistik:** kein getrennter Fußgängerzugang; Gebäudeeingänge liegen ungünstig versteckt an der Südseite der Gebäude.
- **Architektonische Qualität:** unausgewogene Raumgrößen mit z.T. störender Möblierung.
- **Funktionale Aspekte:** Fassaden baulich nicht geschützt.

Progetto 7-codice 201711

1. giro di valutazione-escluso

Valutazione:

- **Concetto urbanistico:** l'accesso pedonale non è separato; le entrate sono collocate sul lato sud degli edifici e risultano nascoste;
- **Qualità architettonica:** dimensione dei vani squilibrata con problemi di arredamento degli stessi.
- **Aspetti funzionali:** facciata non protetta.

Projekt 8- Kennzahl OS2018

1. Bewertungsrundgang- ausgeschlossen

Beurteilung:

- **Urbanistik:** durchdachte Gestaltung der Vorbereiche der Gebäudeeingänge; daran schließen allerdings dunkle Kellerbereiche und dunkle Treppenhäuser an.
- **Architektonische Qualität:** gute Anordnung der Wohnungseingänge im Tagesbereich; z.T. lange und dunkle Korridore zu den Zimmern.
- **Funktionale Aspekte:** Haupttreppen ohne Absatz sind nicht normgerecht; Fassaden sind gut durch Vordach geschützt; schlecht nutzbare Balkon-Restflächen; ungünstige Orientierung der Schlafzimmer auf den Parkplatz im Norden.

Progetto 8-codice OS2018

1. giro di valutazione-escluso

Valutazione:

- **Concetto urbanistico:** interessante soluzione per gli spazi davanti agli ingressi, tuttavia i percorsi verso i vani scala e le cantine risultano poco illuminati.
- **Qualità architettonica:** buona organizzazione delle entrate negli alloggi in zona giorno; in parte lunghi corridoi bui alle camere da letto.
- **Aspetti funzionali:** le rampe delle scale senza pianerottolo sono fuori norma; le facciate sono ben protette dallo sporto di gronda; poco sfruttabili gli spazi residui sui balconi; sfavorevole orientamento delle stanze sul parcheggio a nord.

Projekt 9- Kennzahl AJ1901

1. Bewertungsrundgang- kein einstimmiges Ergebnis
2. Bewertungsrundgang- positiv

Beurteilung:

- **Urbanistik:** gute Gestaltung des Fußgängerzugangs; die Anordnung der Mopedstellplätze tief im Garten ist akustisch problematisch.
- **Architektonische Qualität:** der separate Zugang zu einer Wohnung bringt Probleme bei der

Progetto 9-codice AJ1901

1. giro di valutazione- manca l'unanimità
2. giro di valutazione-positiv

Valutazione:

- **Concetto urbanistico:** buona disposizione dell'accesso pedonale; la collocazione del parcheggio motocicli in fondo al giardino è acusticamente problematica.
- **Qualità architettonica:** l'entrata indipendente di un alloggio complica la gestione delle spese

Abrechnung der Betriebskosten (Lift, Reinigung Treppenhaus etc.); die Dachterrassen sind ungeschützt; der Lift sollte nicht an einen Schlafräum angrenzen; gute Belichtung des Treppenraumes; umständlicher Kellerzugang der separat liegenden Wohnung.

- **Funktionale Aspekte:** Verteilung im Treppenhaus könnte rationeller organisiert sein; spitze Winkel in den Wohnungen vermeiden; die Wohnungen sind allg. etwas eng geschnitten; erhöhter Dämmungsaufwand wegen nicht deckungsgleicher Terrassen.

condominiali (ascensore, pulizia, ecc.); le terrazze in copertura non sono protette; il vano ascensore non deve essere adiacente a camere da letto; buona illuminazione dei vani scala; scomodo l'accesso alla cantina dell'alloggio indipendente.

- **Aspetti funzionali:** la suddivisione nei vani scala può essere organizzata più razionalmente; evitare gli angoli acuti negli alloggi; la disposizione non sovrapposta delle terrazze complica gli interventi di coibentazione.

Projekt 10- Kennzahl S10T15

1. Bewertungsrundgang- ausgeschlossen

Beurteilung:

- **Urbanistik:** widersprüchliche Plandarstellung – befinden sich beide Gebäudeeingänge im Bereich zwischen den Gebäuden oder jeweils an deren Westseite?
- **Architektonische Qualität:** Zugangsweg führt ungünstig nahe am Schlafzimmer im EG vorbei; Essplatz z.T. dunkel;
- **Funktionale Aspekte:** Vordächer positiv, aber die gewählte Dachform ist kompliziert und muss regelmäßig gewartet werden.

Progetto 10-codice S10T15

1. giro di valutazione-escluso

Valutazione:

- **Concetto urbanistico:** presentazione contraddittoria : i due ingressi sono tra i due edifici o sul lato ovest?
- **Qualità architettonica:** il vialetto di accesso è troppo vicino alla stanza da letto al piano terra; zona pranzo in parte buia.
- **Aspetti funzionali:** bene gli sporti di gronda, anche se la forma del tetto è complicata e deve essere mantenuta periodicamente.

Projekt 11-Kennzahl FC8M7S

1. Bewertungsrundgang- kein einstimmiges Ergebnis
2. Bewertungsrundgang -positiv

Beurteilung:

- **Urbanistik:** gute Gestaltung des Fußgängerzugangs und der Fahrradstellplätze; gute Lösung Einfahrtstor, das von der Straße zurückversetzt ist.
- **Architektonische Qualität:** Widersprüche zwischen Grundrissen und Rendering; dunkles Treppenhaus aber viele gute Grundrisslösungen.
- **Funktionale Aspekte:** Abgrenzung Privatgärten/Gemeinschaftsgrün nicht dargestellt; Fassaden baulich nicht geschützt.

Progetto 11-codice FC8M7S

1. giro di valutazione- manca l'unanimità
2. giro di valutazione-positivo

Valutazione:

- **Concetto urbanistico:** buona soluzione per l'entrata pedonale e per il parcheggio biciclette; buona soluzione per il portone di accesso che è arretrato rispetto alla strada.
- **Qualità architettonica:** incongruità tra piante e rendering; vani scala bui ma molte buone soluzioni distributive degli alloggi.
- **Aspetti funzionali:** divisione tra verde comune e privato non indicata; facciata non protetta.

Projekt 12- Kennzahl AB3005

1. Bewertungsrundgang-

Progetto 12-codice AB3005

1. giro di valutazione-

- kein einstimmiges Ergebnis
2. Bewertungsrundgang-ausgeschlossen

Beurteilung:

- **Urbanistik:** Außengestaltung wenig vertieft dargestellt (Müll, Moped, Fußgängerzugang).
- **Architektonische Qualität:** großzügiger Gebäudeeingangsbereich; L-förmige Wohnungsgrundrisse bringen lange Korridore mit sich; Eingänge der Wohnungen im EG liegen zu nah an der Haustüre; umlaufende Balkone sind zu schmal und daher schlecht nutzbar.
- **Funktionale Aspekte:** geschosshohe Fenster sind teuer, die umlaufenden Brüstungsgeländer ebenso; Treppenhaus ist trotz Laterne wg. mittig angeordnetem Lift schlecht belichtet.

Projekt 13- Kennzahl ZZBT04

1. Bewertungsrundgang-ausgeschlossen

Beurteilung:

- **Urbanistik:** Nutzung Gartenbereich unklar; das Gebäude stünde günstiger etwas weiter westlich auf dem Grundstück, für besseren Ausblick zwischen den südlich angrenzenden Gebäuden.
- **Architektonische Qualität:** dunkles Treppenhaus; z.T. ungünstige Raumproportionen; die wirtschaftlichen Vorteile des Projekts hätten besser herausgearbeitet werden müssen.
- **Funktionale Aspekte:** Kellerabteile sehr schmal und lang; Fahrräder und Mopeds zu weit vom Eingang entfernt.

Projekt 14- Kennzahl G1E313

1. Bewertungsrundgang-kein einstimmiges Ergebnis
2. Bewertungsrundgang-ausgeschlossen

Beurteilung:

- **Urbanistik:** günstige Gruppierung der neuen Carports mit Carportbestand im Süden; guter direkter Fußgängerzugang von der Straße zum Gebäude.
- **Architektonische Qualität:** großzügiges gemeinsames Treppenhaus mit guter Belichtung; die Wohnungen sind konzeptbedingt lang und schmal; die vertikal versetzten Loggien sind schwierig zu dämmen und erscheinen weniger

- manca l'unanimità
2. giro di valutazione- escluso

Valutazione:

- **Concetto urbanistico:** distribuzione degli spazi esterni poco approfondita (rifiuti, motocicli, accessi pedonali).
- **Qualità architettonica:** spazi di accesso agli edifici generosi; piante degli alloggi a L con corridoi troppo lunghi; le entrate agli alloggi al piano terra sono troppo vicine alle porte di ingresso principali; i balconi continui sono troppo stretti e di conseguenza scarsamente utilizzabili.
- **Aspetti funzionali:** le finestre a tutt'altezza sono costose così come i parapetti correnti; i vani scala, nonostante i lucernari, sono poco illuminati.

Progetto 13-codice ZZBT04

1. giro di valutazione-escluso

Valutazione:

- **Concetto urbanistico:** non è chiaro l'uso delle aree a giardino; l'edificio dovrebbe essere collocato più a ovest per una migliore visuale rispetto agli edifici a sud.
- **Qualità architettonica:** vani scala ciechi; vani degli alloggi in parte sproporzionati; il vantaggio economico avrebbe dovuto essere motivato meglio.
- **Aspetti funzionali:** vani interrati molto stretti e lunghi; biciclette e motocicli troppo lontani dalle entrate.

Progetto 14-codice G1E313

1. giro di valutazione-manca l'unanimità
2. giro di valutazione- escluso

Valutazione:

- **Concetto urbanistico:** valido raggruppamento dei nuovi carports con quelli esistenti a sud; buono l'accesso pedonale diretto dalla strada.
- **Qualità architettonica:** ampio vano scala comune con buona illuminazione; gli alloggi sono lunghi e stretti; le logge a sviluppo verticale sfalsato sono difficili da coibentare e paiono meno funzionali dei balconi; gli alloggi orientati a nord

attraktiv als Balkone; überwiegend nach N orientierte Wohnungen unattraktiv; Abgrenzung der Südwohnungen zum Parkplatz zu schmal.

- **Funktionale Aspekte:** 2. Gebäudeeingang vom Parkplatz bedeutet doppelte Klingel- und Gegensprechanlagen; Schiebeläden unpraktisch; Fassaden gut geschützt.

Projekt 15- Kennzahl D214RZ

1. Bewertungsrundgang-ausgeschlossen

Beurteilung:

- **Urbanistik:** unklare Darstellung des Fußgängerzugangs; keine Angaben zu Müll u. Mopedstellplätzen.
- **Architektonische Qualität:** Eingänge der Wohnungen im Nachtbereich; irreführende Darstellung der Grundrisse ohne Mauerstärken; zu kleine Zimmer und z.T. sehr große Wohnräume.
- **Funktionale Aspekte:** geschosshohe Fenster sind teuer; der Projektkodex lautet D214RZ, aber auch D214R7; die beiden Kodizes werden gleich behandelt; es besteht jedenfalls keine Verwechslungsgefahr mit anderen Projekten.

Projekt 16- Kennzahl 44LL55

1. Bewertungsrundgang-positiv

Beurteilung:

- **Urbanistik:** kein getrennter Fußgängerzugang erkennbar; Fahrräder richtig angeordnet, aber ohne Überdachung; Müll richtig angeordnet.
- **Architektonische Qualität:** Treppenhaus natürlich belichtet; kompakte Baukörper; Wohnungen im EG gut vom Gehbereich abgeschirmt; Balkone gegenseitig gut abgeschirmt; Eingänge der Wohnungen im Tagesbereich.
- **Funktionale Aspekte:** Fassadenschutz verbesserungsfähig; konzeptbedingt grenzen Tag und Nachtbereiche benachbarter Wohnungen an einander an.

Projekt 17- Kennzahl 710813

1. Bewertungsrundgang-kein einstimmiges Ergebnis

sono poco attrattivi; alloggi a sud troppo vicini alla corsia del parcheggio e dei posti per biciclette.

- **Aspetti funzionali:** l'accesso dal parcheggio comporta una doppia pulsantiera e citofonia; scuri scorrevoli poco pratici; facciate ben protette.

Progetto 15-codice D214RZ

1. giro di valutazione-escluso

Valutazione:

- **Concetto urbanistico:** indicazione poco chiara dell'accesso pedonale; nessuna indicazione delle aree rifiuti e motocicli;
- **Qualità architettonica:** entrata agli alloggi dalla zona notte; piante degli alloggi senza indicazione degli spessori delle murature; stanze da letto troppo piccole e soggiorni molto ampi.
- **Aspetti funzionali:** finestre a tutt'altezza troppo costose; il codice di progetto viene indicato come D214RZ, ma anche come D214R7; i due codici vengono considerati come equivalenti; non c'è comunque rischio di confusione con altri progetti.

Progetto 16-codice 44LL55

1. giro di valutazione-positivo

Valutazione:

- **Concetto urbanistico:** non è individuabile un accesso pedonale separato; spazio per biciclette ordinato ma senza copertura; deposito rifiuti ben disposto;
- **Qualità architettonica:** vano scala illuminato naturalmente; corpi di fabbrica compatti; alloggi al piano terra, balconi e terrazze privi di introspezione; entrate agli alloggi dalla zona giorno;
- **Aspetti funzionali:** protezione delle facciate migliorabile; il concetto architettonico comporta la presenza del divisorio tra gli alloggi confinanti tra zona giorno e zona notte.

Progetto 17-codice 710813

1. giro di valutazione-manca l'unanimità

2. Bewertungsrundgang-positiv

Beurteilung:

- **Urbanistik:** gute Gestaltung der Freibereiche; Wohnungen vom Gehbereich gut abgeschirmt; Anordnung der Fahrräder an der Straße weniger sicher als auf dem Grundstück – Zugang evtl. umdrehen; die Pflege der großen Privatgärten überfordert evtl. die WOBI-Mieter.
- **Architektonische Qualität:** klare Organisation der Wohnungen; Ausführung der gläsernen Erker zu wenig erläutert.
- **Funktionale Aspekte:** Fassaden ungeschützt, Balkone nicht überdacht; gute Anregung, nur 1 Gebäude zu unterkellern und mit Lift auszustatten.

Projekt 18- Kennzahl S2702P

1. Bewertungsrundgang-positiv

Beurteilung:

- **Urbanistik:** getrennter Fußweg, ohne Einblicke in die Wohnungen; gut gestalteter Zwischenbereich der Gebäude mit großzügigem Laubengang.
- **Architektonische Qualität:** Treppenhaus natürlich belichtet; Wohnungseingang im Nachtbereich; unklare Dachform; Fassadengestaltung mit schrägen Fensterlaibungen erscheint für ein KlimaHaus A nicht realistisch.
- **Funktionale Aspekte:** Verhältnis privates Grün/Gemeinschaftsgrün unausgewogen; interessante Anordnung einer Böschung zu den Carports auf dem Nachbargrundstück.

Projekt 19- Kennzahl 290717

1. Bewertungsrundgang-positiv

Beurteilung:

- **Urbanistik:** getrennter Fußweg ohne Einblicke in die Wohnungen; geschützte Zugänge zu den Gebäuden, überzeugende Anordnung der Carports; Müllstellplatz fehlt.
- **Architektonische Qualität:** klare Darstellung und rationelle Anordnung der Wohnungen übereinander; Eingänge im Nachtbereich mit schlecht belichteten und schmalen Korridoren.

2. giro di valutazione- positivo

Valutazione:

- **Concetto urbanistico:** buona distribuzione degli spazi aperti; introspezione negli appartamenti dal percorso pedonale protetta ; collocazione del parcheggio biciclette sulla strada meno sicuro che all'interno del lotto; ev. invertirne l'accesso; l'onere di manutenzione dei grandi giardini privati potrebbe essere eccessivo per gli inquilini;
- **Qualità architettonica:** chiara organizzazione degli alloggi, erker in vetro funzionalmente poco chiari;
- **Aspetti funzionali:** facciate non protette; balconi non coperti; buona la proposta di un solo edificio con interrato e relativo ascensore.

Progetto 18-codice S2702P

1. giro di valutazione-positivo

Valutazione:

- **Concetto urbanistico:** percorso pedonale separato senza introspezione negli alloggi; buona distribuzione degli ambiti tra gli edifici con ampi porticati;
- **Qualità architettonica:** vano scala illuminato naturalmente; ingresso agli alloggi dalla zona notte; poco chiara la forma del tetto; la facciata con presenza di ampi sguinci sui fori finestra sembra poco realizzabile in ottica casaclima A;
- **Aspetti funzionali:** rapporto verde comune/privato squilibrato; interessante la presenza del terrapieno verso i carports del lotto confinante.

Progetto 19-codice 290717

1. giro di valutazione-positivo

Valutazione:

- **Concetto urbanistico:** percorso pedonale separato senza introspezione negli alloggi; accessi agli edifici protetti; ottima organizzazione dei carports; manca il deposito rifiuti;
- **Qualità architettonica:** disegno chiaro e sovrapposizione razionale degli alloggi; entrate nella zona notte male illuminate e con stretti corridoi;

- **Funktionale Aspekte:** Fassade und Balkone gut geschützt; Nutzung der großen Nordbalkone unklar; keine Angaben zu Privatgärten/Gemeinschaftsgrün.
- **Aspetti funzionali:** facciate e balconi ben protetti; utilizzo dei balconi a nord poco chiaro; nessuna indicazione su verde privato e comune.

Projekt 20- Kennzahl 26GAEP

1. Bewertungsrundgang-kein einstimmiges Ergebnis
2. Bewertungsrundgang-positiv

Beurteilung:

- **Urbanistik:** Sichtbarkeit und Gliederung der Gebäudeeingänge positiv; Fußweg getrennt von PKW; keine allzu störenden Einblicke in die Wohnungen.
- **Architektonische Qualität:** Grundrisse und Rendering stimmen nicht überein; Eingänge z.T. im Nachtbereich.
- **Funktionale Aspekte:** Fassade geschützt; versetzte Loggien problematisch zu dämmen.

Progetto 20-codice 26GAEP

1. giro di valutazione- manca l'unanimità
2. giro di valutazione-positivo

Valutazione:

- **Concetto urbanistico:** visibilità e forma degli ingressi principali positiva; percorso pedonale separato da quello carrabile; nessuna fastidiosa introspezione verso gli alloggi;
- **Qualità architettonica:** piante e rendering non corrispondono; entrate in parte nella zona notte;
- **Aspetti funzionali:** facciate non protette; problematica la coibentazione delle logge.

Projekt 21- Kennzahl 031308

1. Bewertungsrundgang-ausgeschlossen

Beurteilung:

- **Urbanistik:** Gartenzugänge gut gelöst; Carports mit Überdachung sind an der Grundstücksgrenze kaum möglich; Verbindungsdächer Carport/Gebäude sind übertrieben; die Anordnung eines Spielfelds in den Eingangsbereichen der Gebäude stört.
- **Architektonische Qualität:** Treppenhäuser natürlich belichtet; Balkone übertrieben groß; Fassaden wenig attraktiv; Eingang im Nachtbereich; ungenügende Trennung Wohnraum/Schlafzimmer; Bäder zu klein; Südbalkone gegenseitig einsehbar.
- **Funktionale Aspekte:** nach Aushub des Bodens für die Errichtung des gemeinsamen UG stehen $\frac{3}{4}$ der Gebäude auf aufgeschüttetem Boden und sind daher statisch aufwändig.

Progetto 21-codice 031308

1. giro di valutazione- escluso

Valutazione:

- **Concetto urbanistico:** accesso ai giardini ben risolto; i carports coperti non sono realizzabili sulla linea di confine; le coperture di collegamento edifici/carports sono esagerate; la collocazione di un campo giochi all'entrata degli edifici disturba;
- **Qualità architettonica:** vani scala illuminati naturalmente; balconi troppo grandi; facciate poco attrattive; entrata nella zona notte; insufficiente separazione tra soggiorno e stanze; bagni troppo piccoli; balconi a sud con introspezione reciproca;
- **Aspetti funzionali:** per poter realizzare il piano interrato comune $\frac{3}{4}$ dell'edificio sarebbe posato su terreno di riporto con conseguenti problemi statici.

ZUSAMMENFASSUNG DER WERTUNG:

RIASSUNTO DELLA VALUTAZIONE:

In der ersten Runde werden einstimmig die folgenden 9 Projekte ausgeschlossen:

Projekt Nr. 2; Kennzahl 3CFG2M
Projekt Nr. 3; Kennzahl K5V7G9
Projekt Nr. 5; Kennzahl M0P4E7
Projekt Nr. 7; Kennzahl 201711
Projekt Nr. 8; Kennzahl OS2018
Projekt Nr. 10; Kennzahl S10T15
Projekt Nr. 13; Kennzahl ZZBT04
Projekt Nr. 15; Kennzahl D2I4RZ
Projekt Nr. 21; Kennzahl 031308

Die Projekte Nr. 9, 11, 12, 14, 17 und 20 wurden in der ersten Runde nicht einstimmig bewertet und werden daher in der zweiten Runde erneut begutachtet. Aufgrund der 2. Abstimmung werden folgende Projekte ausgeschlossen:

Projekt Nr. 12; Kennzahl AB3005
Projekt Nr. 14; Kennzahl G1E313

Zur Stufe 2 des Wettbewerbes sind folgende 10 Projekte zugelassen:

Projekt Nr. 1; Kennzahl 126525
Projekt Nr. 4; Kennzahl 123AH6
Projekt Nr. 6; Kennzahl 08EN11
Projekt Nr. 9; Kennzahl AJ1901
Projekt Nr. 11; Kennzahl FC8M7S
Projekt Nr. 16; Kennzahl 44LL55
Projekt Nr. 17; Kennzahl 710813
Projekt Nr. 18; Kennzahl S2702P
Projekt Nr. 19; Kennzahl 290717
Projekt Nr. 20; Kennzahl 26GAEP

Abschließend gibt die Jury zu Protokoll, dass es trotz der vorhandenen Grundwassersituation statisch nicht sinnvoll erscheint, die geplanten Gebäude nur zum Teil zu unterkellern. Die Gebäude sollen entweder gar nicht oder aber voll unterkellert werden und es ist ein einziger Heiz- und Technikraum mit Silo für beide Gebäude vorzusehen. Ein großer Spielplatz ist benachbart vorhanden und daher braucht auf dem Grundstück

sind ausgeschlossen all'unanimità al primo giro di valutazione i seguenti 9 progetti:

Progetto n° 2; codice 3CFG2M
Progetto n° 3; codice K5V7G9
Progetto n° 5; codice M0P4E7
Progetto n° 7; codice 201711
Progetto n° 8; codice OS2018
Progetto n° 10; codice S10T15
Progetto n° 13; codice ZZBT04
Progetto n° 15; codice D2I4RZ
Progetto n° 21; codice 031308

I progetti n° 9, 11, 12, 14, 17 e 20 non sono stati valutati all'unanimità al primo giro e vengono quindi riesaminati al secondo giro. In base al secondo voto vengono esclusi i progetti seguenti:

Progetto n° 12; codice AB3005
Progetto n° 14; codice G1E313

Sono ammessi al 2° grado del concorso i 10 progetti seguenti:

Progetto n° 1; codice 126525
Progetto n° 4; codice 123AH6
Progetto n° 6; codice 08EN11
Progetto n° 9; codice AJ1901
Progetto n° 11; codice FC8M7S
Progetto n° 16; codice 44LL55
Progetto n° 17; codice 710813
Progetto n° 18; codice S2702P
Progetto n° 19; codice 290717
Progetto Nr. 20; codice 26GAEP

In chiusura la giuria mette a verbale che nonostante le problematiche derivanti dalla posizione della falda è da prevedere un piano interrato su tutta la superficie coperta. Gli edifici saranno quindi realizzati o privi di interrati o come sopra e saranno dotati di una unica centrale termica e relativo deposito.

E' presente poco distante un ampio parco giochi per cui nel lotto non è necessario prevederne altri.

kein weiterer mehr vorgesehen werden. Die Jury hält außerdem fest, dass sie in der 2. Wettbewerbsphase Ungereimtheiten zwischen Grundriss und Ansicht/Rendering deutlich bestrafen wird.

La giuria avverte che, nella seconda fase del concorso, non saranno tollerate incongruenze tra planimetrie e rendering.

Die Mitglieder des Preisgerichtes

I membri della commissione giudicatrice:

Ing. Gianfranco Minotti
(Vorsitzender- presidente)

Arch. Marco Widmann

Arch. Verena Callegari

Bozen / Bolzano, 13.04.2018

Der Protokollführer / il verbalizzante

Arch. Erik Haider